

Número 692, septiembre de 2011

Bossard Spain
Av. de les Corts Catalanes, 8
08173 Sant Cugat del Vallès

Teléfono +34 93 561 28 90
Fax +34 93 561 28 91
www.bossard.com



Análisis Bossard

El «SAS» confirma la competencia...



Serie de seminarios

Efecto AHA sin cesar...



PANDUIT™

El producto adecuado en el lugar adecuado...





Estimada lectora,
estimado lector

Desde hace ya 80 años aparece la publicación „Bossard Boletín“. Les agradezco muy cordialmente por su fidelidad como lectores durante décadas. El círculo de lectores se pudo ampliar permanentemente, de forma que actualmente alcanzamos con el „BOMI“ también a muchos clientes de países vecinos y en distintas lenguas.

Apenas poco antes de las vacaciones de verano parecía que todo iba realmente bien. La ocupación de las empresas suizas era buena y en la mayoría de los países de la UE el motor de la economía sonaba con fuerza. Solamente el euro había perdido valor desde principios de año y estaba a unos escasos 1,25.

Desde entonces, sin embargo, la situación general ha empeorado en relación con muchas cosas. Ni los EE.UU. ni la UE parecen políticamente lo suficientemente decididos y quizá tampoco en posición de resolver las causas de sus problemas financieros. La disposición a seguirse endeudando todavía más, difícilmente soluciona los problemas: los aplaza y los confunde.

Y esta confusión me parece uno de los motivos por los cuales el franco suizo sirve una vez más como moneda de refugio. Pero esta vez aparentemente todo el mundo se refugia en el franco suizo, lo que ahora plantea enormes retos para Suiza. El valor del franco suizo es demasiado alto, por lo que se han producido reacciones y probablemente se van a seguir produciendo. Mientras tanto, se discute y se debate mucho sobre qué medida es finalmente la mejor. Es bueno que se trate.

Nuestro laboratorio de aplicaciones tecnológicas está acreditado desde hace años por el SAS. El área de pruebas se amplió y se modernizó sucesivamente y se adaptó al mercado según los requisitos crecientes de las reglas del sector.

Son populares como siempre nuestros seminarios „inhouse“. Es una satisfacción observar como los organizadores y participantes debaten y discuten con entusiasmo los temas técnicos de la industria. Tanto los comentarios como las cifras de inscripciones confirman la elevada aceptación y gran interés de estos actos.

Ahora realmente ya no hay nada más fácil que reservar con nuestro escáner de código Bossard. En combinación con la e-shop Bossard, este sistema de reserva es extraordinariamente fiable, sencillo y flexible. Permita que le presentemos las ventajas.

Panduit es perfectamente conocido y está excelentemente establecido. Tenemos una amplia selección de productos Panduit en el almacén. Podrá saber más sobre áreas de aplicación especialmente adecuadas en esta edición del BOMI.

Preste especial atención a nuestra contribución al programa de articulaciones Durbal actualizado. Creamos cuatro líneas distintas, cada una adecuada para aplicaciones especiales.

Estimadas lectoras y lectores les deseo para los días desafiantes de otoño que vienen todo lo mejor y los mejores éxitos.

Adrian Isele
bomi@bossard.com

80 años y sin envejecer

El «Bossard Boletín»

Desde hace años muchos clientes se benefician en todo el mundo de los servicios de Bossard. Ya es hora de que los «Bossard Boletín» se editen en otras lenguas y países.



Larga tradición

El primer número de los «Bossard Boletín» apareció en 1931 como hoja informativa para clientes y trabajadores manuales de la región de Zug (Suiza).

Una cita de la primera edición muestra de forma acertada el objetivo hasta hoy inalterado de esta revista:

«CITA»

Con el transcurso de las décadas Bossard evolucionó de un pequeño comerciante regional, pasando por una empresa local hasta una empresa global de comercio al por mayor. Los «Bossard Boletín» aportan una contribución fundamental a este impresionante desarrollo. A pesar de todas las opciones de comunicación electrónica, los «Bossard Boletín» siguen siendo leídos a día de hoy regularmente por muchos clientes y son muy valorados.

Desarrollo continuo

La gran popularidad, intacta, de los «Bossard Boletín» ha llevado a otros modelos. Las ediciones en tres idiomas de Suiza (alemán, francés e italiano) se complementan con la edición en español y se amplía el círculo de destinatarios. Así, actualmente, los clientes pueden disfrutar en siete países europeos de los «Bossard Boletín» en la lengua de su país:

- Suiza
- Alemania
- Austria
- Italia
- Francia
- España
- Hungría

Su opinión

Démos su opinión sobre los «Bossard Boletín», ¡le estaremos muy agradecidos!

bomi@bossard.com

El «SAS» confirma la competencia

Análisis Bossard

El laboratorio técnico de ensayos y calibración de Bossard está acreditado por la norma ISO/IEC17025 «Requisitos para la competencia de laboratorios de ensayos y calibración».



Acreditación

El organismo de acreditación suizo (Schweizerische Akkreditierungsstelle, «SAS») confirma con motivo de su control de mayo de 2011 la competencia técnica y la eficiencia necesarias de los modernos aparatos de calibración y ensayo, junto al «saber hacer específico sobre tornillos» de los colaboradores de Bossard.

Referencia práctica

Es de gran importancia garantizar la seguridad del proceso en el desarrollo de productos mediante declaraciones vinculantes. La verificación o validación temprana ayudan a reconocer a tiempo los fallos y a controlar las irregularidades técnicas, humanas o relacionadas con el proceso.

Nuevos servicios

La modernización de los ensayos de atornillamiento realizada permite junto con otras instalaciones de ensayos cubrir de forma fiable las necesidades de

aplicaciones tecnológicas crecientes del cliente.

Bossard comprueba los elementos de fijación y las condiciones de montaje correspondientes adaptados a la práctica y específicos del cliente. Los resultados se pueden exponer en un certificado de inspección (EN 10204 - 3.1).

El organismo de acreditación suizo (Schweizerische Akkreditierungsstelle, «SAS»)

El organismo de acreditación suizo, SAS, examina, acredita y supervisa a los organismos de ensayos, calibrado, inspección y certificación según las normas armonizadas internacionales.

Mediante una acreditación se confirma formalmente que un organismo es competente para ofrecer un servicio determinado de forma competente, fiable y eficiente.

Actualidad

Buen resultado semestral

El grupo Bossard ha logrado en un entorno macroeconómicamente exigente el mejor resultado semestral de la historia de la empresa.

En proceso de crecimiento en América, Asia y Europa

A pesar de que la mayor parte de los gastos y los beneficios se producen en la misma zona monetaria, el grupo Bossard no pudo evitar completamente la influencia de la fuerte revalorización del franco suizo.

Ajustada a la moneda se ha repetido la tendencia positiva de crecimiento en el primer semestre de 2011. En las tres regiones del mercado el aumento del volumen de ventas en la moneda local estuvo en una zona de porcentaje de dos cifras. De esa forma, Bossard logró seguir fortaleciendo la posición en todos los mercados importantes.

Margen de ganancias brutas más bajo

La ganancia bruta del primer semestre de 2011 aumentó respecto al período del año anterior de 95 millones de CHF a 97,5 millones de CHF. El margen de ganancias brutas, en cambio, bajó ligeramente del 38,9 % al 38,6 %. En comparación con el segundo semestre de 2010 la disminución del margen ascendió a 1,4 puntos porcentuales. Sobre todo el aumento del precio de las materias primas, que no se pudo transmitir completamente al mercado, reduce el margen. La situación monetaria altamente volátil y la evolución del precio de las materias primas siguen siendo también durante el segundo semestre un desafío central. La presión sobre el margen, por lo tanto, se debería detener en el segundo semestre.

VENTAS BRUTAS EN MILLONES CHF	1.ER SEMESTRE 2011	1.ER SEMESTRE 2010	MODIFICACIÓN	
			EN CHF	EN MONEDA LOCAL
Europa	143,5	133,9	7,2 %	13,7 %
América	66,8	68,4	-2,3 %	16,6 %
Asia	42,1	41,7	1,0 %	14,6 %
Grupo	252,4	244,0	3,4 %	14,6 %

Imagen de título

No solo en las carreras las articulaciones sufren un uso continuado duro. También en incontables aplicaciones industriales demuestran su gran fiabilidad.



«Efecto AHA» sin cesar

Puntos destacados de la serie de seminarios «inhouse»



Una vez más encuentra una gran aceptación la serie de seminarios regulares de Bossard sobre los temas «Asegurar de forma segura», «Fijar con resistencia a la corrosión» y «Atornillar racionalmente».

El fascinante mundo de la tecnología de la fijación

Los aproximadamente cien participantes pudieron experimentar una mirada profunda al fascinante mundo de la tecnología de la fijación. El conocimiento sobre el estado de la materia y la tecnología subrayan la importancia de unos productos seguros.

«Efecto Aha»

Junto con las bases teóricas, se ofrecen ejemplos prácticos interesantes del «efecto Aha». Así los ponentes invitados mostraron muchos consejos y trucos de sus especialidades y también muchas consecuencias impresionantes por no cumplir las normas en la práctica diaria.

Intercambio de experiencia

Las numerosas discusiones durante las pausas prueban de nuevo lo apreciado e importante que es el intercambio de experiencia entre expertos.



Un punto destacado de «Asegurar de forma segura»

Pregunta:

¿Qué puntos de unión se deben tener en cuenta para la «seguridad de funcionamiento»?

Respuesta:

La nueva legislación federal sobre la seguridad de los productos (PrSG) con el apoyo de las leyes de la UE también da a los constructores nuevos riesgos de responsabilidad. La Directiva 2001/95/CE exige a efectos de la ISO 12100 una valoración de riesgos y las medidas que se deriven de ella. Cómo puede suceder lo muestra una posible distribución de la Directiva

VDI 2862 (Uso de sistemas de tornillos en la industria del automóvil) en los aparatos generales y la construcción de máquinas.

Zona A: Clase de riesgo alta

- Uniones importantes para la seguridad

- Sujeto a comprobación

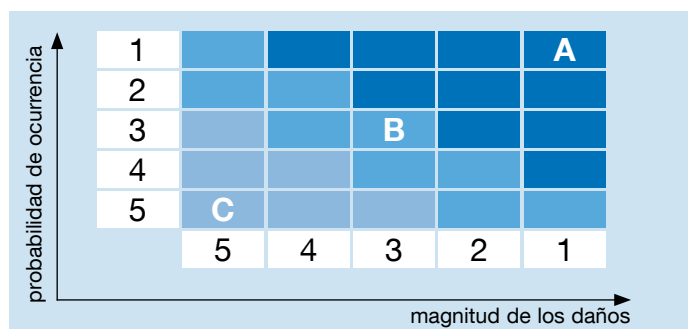
Zona B: Clase de riesgo media

- Uniones básicas o relevantes para la función

- Deber de comprobación relativo

Zona C: Clase de riesgo reducida

- uniones secundarias
- sin necesidad de documentación





Un punto destacado de la «resistencia a la corrosión»

Pregunta:

¿La corrosión es igual de grave para todas las clases de resistencia?

Respuesta:

Los elementos de fijación para uniones importantes para la seguridad con una tracción de $R_m \geq 1000 \text{ N/mm}^2$ o una clase de resistencia de $\geq 10,9$ esconden el peligro de avería a causa de fragilización por hidrógeno. Por ello, la elección correcta de la protección contra la corrosión para los materiales de alta resistencia es tan determinante.

Con o sin recubrimiento: ¡resultado después de 7 años de uso!



Un punto destacado de «Unir racionalmente»

Pregunta:

¿Por qué LEAN-Manager eleva los procesos de producción mediante el diseño del flujo de valor?

Respuesta:

El método de diseño de flujo de valor (WSD) puede evidenciar de forma clara los gastos innecesarios durante la cadena de valor añadido de la producción y el montaje. El objetivo es aumentar el valor añadido y eliminar el gasto innecesario. Si se aplica correctamente, el WSD reduce la complejidad del proceso de producción y aumenta así la flexibilidad y la velocidad de reacción de los requisitos de los clientes siempre cambiantes.

Junto a los requisitos en continuo aumento del deber de comprobación (véase «Asegurar de forma segura»), crece en el desarrollo del producto la necesidad de herramientas para la optimización y la reorganización de procesos y componentes existentes. También en el aspecto

de la búsqueda de soluciones energéticamente eficientes y que ahorren material que tienen que cumplir en adelante con altos estándares de seguridad, los constructores necesitan nuevos conocimientos y comprobaciones para la admisión.

La filosofía «Kaizen» (palabra japonesa para el cambio a mejor) como sistema de gestión ofrece posibles enfoques para la reducción sistemática de los gastos innecesarios. Las cinco «S» del método Kaizen:

- Seiri: crea un orden
- Seiton: coloca todo en el lugar adecuado
- Seiso: sentido de la limpieza
- Seiketsu: normalización
- Shisuke: autodisciplina

Opiniones de los participantes

«El conocimiento de los casos de siniestro mostrados y las prescripciones en vigor hacen reflexionar y fue bueno conocerlas; ¡una conferencia muy interesante y enriquecedora de fácil comprensión!»

«Se puede volver caro: quien tenga la sensación de que se tiene que apretar sólo con un par de apriete, correrá posiblemente hacia un callejón sin salida, ya que se deben tener en cuenta no solamente la fuerza de aceleración, también el material del tornillo, el recubrimiento de las superficies o el lubricado para poder lograr lo que se espera del tornillo»

«¡Con frecuencia, el problema con el óxido es que todos conocen el óxido y la confianza disminuye de forma commensurable!»

«Los aseguramientos de los tornillos son variados. Muchas variantes que son corrientes en el día a día, no siempre sirven. En el seminario «Asegurar de forma segura» se muestra con ejemplos prácticos cómo funciona un caso así.»

«Se transmitió de forma ilustrativa que las uniones atornilladas no solamente deben aguantar, si no que los requisitos pueden llegar a ser más complejos; ¡igual que sus soluciones!»

«Lo que se oxida, cuesta; con esto en mente se han solicitado medidas importantes.»

Miniescáner combinado con la e-shop Bossard

«Bossard Code»



Bossard ofrece sistemas logísticos probados, desde los sencillos hasta los completamente automáticos, desde la gestión de los artículos Bossard hasta el sistema de gestión de piezas C completo con servicio completo.

En consecuencia, la amplia variedad de los sistemas logísticos Bossard se presenta en «Bossard Boletín». Hoy: «Bossard Code»: el sistema más sencillo y, no obstante, más sólido en combinación con la e-shop Bossard.

e-shop Bossard

En la e-shop Bossard están disponibles online aproximadamente 50000 artículos del catálogo y piezas especiales específicas para los clientes. Los artículos se presentan claramente como en el catálogo y se pueden elegir con un clic. La información sobre el precio y la disponibilidad siempre está actualizada.

La combinación con «Bossard Code»

«Bossard Code» facilita la solicitud de artículos utilizados con regularidad:

Estos se almacenan en cajas y se reconocen por el código de barras. Para la solicitud, se escanea el código de barras y se cargan los datos en la e-shop. El pedido realizado de esta forma se puede ampliar también si se desea con otros artículos, se envía y ya está solicitado, de forma sencilla y flexible.

Ventajas

- Solicitud más sencilla
- Sin errores dactilográficos
- Información detallada sobre los artículos en la e-shop como:
 - Disponibilidad en el almacén
 - Información técnica
 - Productos alternativos
- Se pueden añadir otros artículos manualmente
- Se pueden adaptar las cantidades del pedido
- Es posible añadir distintas direcciones de entrega
- Números de pedido individuales en el albarán de entrega
- Posibilidad de añadir observaciones individuales por artículo
- Se puede imprimir el pedido
- Se puede consultar el desarrollo de los pedidos en «History»

Y así funciona

- Incluir los artículos que se quieran solicitar con el pequeño miniescáner «Bossard Code» de fácil manejo
- Inscribirse en la e-shop Bossard
- Conectar el miniescáner al PC
- Cargar los artículos que se quieran solicitar a la cesta de la compra
- Si se desea, completar con otros artículos
- Enviar el pedido

*¿Le interesa?
Póngase en contacto con su
asistente de ventas y al cabo
de poco podrá utilizar el «Bossard Code» con la e-shop.*

Elementos de fijación para la ingeniería eléctrica

Productos líderes de PANDUIT™

El producto adecuado en el lugar adecuado: La experiencia de décadas de PANDUIT™ garantiza una solución técnica y económica óptima para todas las aplicaciones.



Aparatos, máquinas

Los aparatos y máquinas sufren en el uso continuo diario muchos factores de influencia, como vibraciones, radiaciones, viento y oscilaciones de temperatura extremas.

Para ello se necesitan soluciones de gran calidad, fiables y duraderas. Bossard ofrece con PANDUIT™ todo lo necesario para el agrupamiento, la protección, la fijación, la producción y la señalización de cables eléctricos y de red en condiciones duras en interior y exterior.

Estas soluciones innovadoras cumplen los requisitos de las aplicaciones de la industria en los entornos más duros para una larga vida útil, una mayor productividad y más seguridad en el puesto de trabajo



Mantenimiento

Los tiempos de funcionamiento máximos mediante la limitación de costes para el mantenimiento y la reparación son el mayor reto para los equipos industriales y de producción.

Las soluciones de PANDUIT™ ofrecen calidad de primera para una fiabilidad máxima e instalaciones sin fallos mediante los cuales se minimizan los retoques y los períodos de inactividad. A partir de la gran selección de series de productos y materiales se fabrican soluciones específicas para cada aplicación y entorno, que ofrecen unas medidas de mantenimiento y reparación rápidas, sencillas y rentables.



Suministro de energía

El suministro de energía desde la producción hasta el usuario final es la arteria y el nervio vital del mundo moderno industrializado.

Los productos y herramientas específicamente adaptados de PANDUIT™ satisfacen los importantes requisitos de las instalaciones eléctricas y de red. Los fabricantes de aparatos y componentes eléctricos, los consorcios de energía y sus proveedores confían en las soluciones de PANDUIT™ para una gran productividad, fiabilidad y seguridad con costes totales bajos.



Transporte

Seguridad, fiabilidad y rendimiento constituyen requisitos importantes en la construcción de medios de transporte de cualquier tipo.

PANDUIT™ desarrolla productos de gran calidad con costes de instalación reducidos que no solamente incluyen estos requisitos.

Las soluciones de PANDUIT™ están diseñadas para un servicio constante sometido a vibraciones, sacudidas así como a agentes atmosféricos y ofrecen protección contra la corrosión, un peso escaso y una instalación rápida.

PANDUIT™

«Panduit™ es un desarrollador y proveedor líder internacionalmente de soluciones modernas que los clientes respaldan por la optimización de la infraestructura técnica mediante la innovación, la simplificación y la eficiencia empresarial.»

Probado del surtido de Bossard

DURBAL® Articulaciones

DURBAL® inicia la nueva década con muchas novedades, con una nueva identidad corporativa, con un nuevo catálogo de productos y con una nueva página web. Igual que antes, en los primeros puestos se encuentran la precisión, la calidad y la fiabilidad.



Línea Premium

Las articulaciones de alto rendimiento de DURAL® de la línea Premium son especialmente adecuadas para el uso con altas velocidades, grandes ángulos de giro o movimientos giratorios. Del mismo modo, estas articulaciones aguantan grandes cargas.

Cumplen la norma ISO 12240-4 y constan de carcasa y anillo interno con rodamientos de bolas a rótula o rodillos integrados. Todos los modelos están disponibles con vástagos derechos o izquierdos.

Línea Classic

Las articulaciones DURAL® sin mantenimiento de la línea Classic se encuentran en primera línea de la aplicación en los movimientos de giro y velocidades bajas. Por ello, estas articulaciones presentan una alta resistencia a las cargas y son adecuadas también para su uso con cargas racheadas.

Cumplen la norma ISO 12240-4 y constan de carcasa, mitad de rodamiento, anillo interno y un rodamiento de deslizamiento integrado y fijado.

Línea Basic

Las articulaciones estándar de DURAL® de la línea Basic sirven para la transmisión de fuerzas estáticas y dinámicas en conexión con movimientos de giro, volcado y torsión. Cumplen los requisitos estándar habituales.

Las articulaciones estándar con rodamiento de deslizamiento fijado están disponibles en los modelos sin mantenimiento o con mantenimiento.

Soluciones específicas para los clientes

Los modelos especiales abren posibilidades casi ilimitadas que se fabrican en combinación con los programas de productos de la línea Premium, Classic y Basic según los diseños específicos del cliente.

Así la colaboración intensa de Bossard con DURAL® garantiza a todos los clientes la mejor solución posible.

Surtido Bossard Línea Premium

BN 205	Tipo BRM, derecha	10 tamaños de Ø 6 hasta Ø 30 mm
BN 230	Tipo BRM, izquierda	10 tamaños de Ø 6 hasta Ø 30 mm
BN 231	Tipo BRF, derecha	11 tamaños de Ø 6 hasta Ø 30 mm
BN 233	Tipo BRF, izquierda	11 tamaños de Ø 6 hasta Ø 30 mm
BN 236	Tipo PF, derecha	3 tamaños de Ø 10 hasta Ø 20 mm
BN 237	Tipo PF, izquierda	3 tamaños de Ø 10 hasta Ø 20 mm
BN 304	Tipo BRTM, derecha	5 tamaños de Ø 12 hasta Ø 30 mm
BN 327	Tipo BRTM, izquierda	5 tamaños de Ø 12 hasta Ø 30 mm
BN 329	Tipo BRTF, derecha	4 tamaños de Ø 16 hasta Ø 30 mm
BN 352	Tipo BRTF, izquierda	4 tamaños de Ø 16 hasta Ø 30 mm

Surtido Bossard Línea Classic

BN 34	Tipo BEM, derecha	11 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 35	Tipo BEM, izquierda	11 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 99	Tipo BEF, derecha	12 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 158	Tipo BEF, izquierda	12 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 492	Tipo EM, derecha	9 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 159	Tipo EM, izquierda	9 tamaños de Ø 5 hasta Ø 30 mm
BN 491	Tipo EF, derecha	10 tamaños de Ø 6 hasta Ø 35 mm
BN 204	Tipo EF, izquierda	10 tamaños de Ø 6 hasta Ø 35 mm

<https://shop.bossard.com>